

APPENDIX I

NOTHOFER WORD LIST

Table 1 : Human and The Relationship

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
1	Anak kandung	Child	ꦲꦤꦏ	ꦲꦤꦏ ꦏꦁꦢꦸꦁ
2	Anak yang termuda	Youngest child	ꦲꦢꦏ	ꦫꦒꦶꦭ
3	Kakak laki-laki	Elder brother	ꦏꦏꦏꦭꦒ	ꦏꦏꦏꦭꦒ
4	Kakak laki- laki dari ayah	Uncle	ꦫꦩꦩꦤ	ꦫꦩꦩꦤ
5	Kakak laki-laki dari ibu	Uncle	ꦧꦧꦏ	ꦫꦩꦩꦤ
6	Istri kakak laki-laki dari ayah	Aunt	ꦮꦭꦏ	ꦧꦸꦢꦺ
7	Istri kakak laki-laki dari ibu	Aunt	ꦮꦭꦏ	ꦧꦸꦢꦺ
8	Adik laki-laki dari ayah	Uncle	ꦫꦩꦩꦤ	ꦫꦩꦩꦤ
9	Adik laki-laki dari ibu	Uncle	ꦫꦩꦩꦤ	ꦫꦩꦩꦤ
10	Kakak perempuan dari ayah	Aunt		ꦧꦸꦢꦺ
11	Kakak perempuan dari ibu	Aunt	ꦮꦭꦏ	ꦧꦸꦢꦺ
12	Suami kakak perempuan dari ayah	Uncle	ꦫꦩꦩꦤ	ꦫꦩꦩꦤ
13	Suami kakak perempuan dari ibu	Uncle	ꦫꦩꦩꦤ	ꦫꦩꦩꦤ
14	Anak dari saudara ayah	Cousin	ꦢꦸꦭꦺꦫ	ꦢꦸꦭꦺꦫ
15	Anak dari saudara ibu	Cousin	ꦢꦸꦭꦺꦫ	ꦢꦸꦭꦺꦫ
16	Ayah dari kakek	Great grandfather	ꦧꦺꦪꦸꦠ	ꦧꦺꦪꦸꦠ
17	Ibu dari kakek	Great grandmother	ꦧꦺꦪꦸꦠ	ꦧꦺꦪꦸꦠ
18	Cucu dari saudara kakek	Grandchild from grandfather you	ꦱꦺꦫꦸꦫꦸ	ꦱꦺꦫꦸꦫꦸ
19	Cucu dari cucu	Graet grandchild	ꦩꦧꦭꦩ ꦧꦺꦪꦸꦠ	ꦩꦧꦭꦩ ꦧꦺꦪꦸꦠ
20	Kakek dari kakek	Graet-great grandfather	ꦏꦭꦒꦶꦭꦭꦩ	ꦏꦭꦒꦶꦭꦭꦩ
21	Pasangan suami istri	Husband/wife spouse	ꦭꦏꦶ ꦫꦧꦶ	ꦭꦤꦤꦒ ꦮꦺꦫꦺꦏ
22	Suami dari saudara orang tua	Uncle	ꦮꦭꦏ	ꦫꦏꦢꦺ
23	Istri dari saudara orang tua	Aunt	ꦮꦭꦏ	ꦫꦏꦢꦺ
24	Ayah tiri	Step father	ꦏꦮꦭꦺꦤ	ꦫꦏ ꦏꦮꦭꦺꦤ
25	Saya	I	ꦲꦱꦺꦤ	ꦲꦏꦸ
26	Kamu sekalian	All of you	ꦮꦺꦁ ꦏꦭꦧꦺꦩ	ꦏꦭꦧꦺꦩ ꦮꦺꦁ
27	Beliau	She/he	-	ꦮꦺꦁ

Table 2 : Parts of Human Body

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
28	Ubun- ubun	Crown	bon bonAN	embon -embon
29	Pelupuk mata	Eyelid	-	telapokAN
30	Lubang telinga pada wanita	Hole of ear of woman	bɔlɔŋANə kɔpɪŋ	bɔlɔŋANə kɔpɪŋ
31	Gigi taring	Fang	sɪŋ	sɪŋ
32	Gigi taring yang tumbuh tersusun	Fang which grow lapped over	gɪŋsɔl	gɪŋsɔl
33	Gigi rusak berwarna hitam	ruined tooth [of] black chromatic	rɔgəs	-
34	Geraham	Molar	grAhem	jaŋɔt
35	Tulang rahang	Jawbone	pələŋAN	-
36	Pipi	Cheek	pɪpɪ	pɪpɪ
37	Lesung pipi	Cheek mortar	cɔblek	dəkɪk
38	Daerah kepala yang tidak tumbuh rambut	Area of head which barren of hair	bɔtək	bɔtək
39	Pusat arah rambut pada kepala(uyeng-uyeng)	Centre direction of hair of head	ɔder -ɔder	ɔnyəŋ-ɔnyəŋ
40	Kerongkongan	Throat	gerokAN	teŋgɔrɔAN
41	Pundak	Shoulder	pɔndək	pɔndək
42	Pinggang	Waist	yAŋkɪk	bAŋkeAN
43	Lengan	Arm	leŋən	Leŋen
44	Jari	Finger	jəŋjɪ	jəŋjɪ
45	Jari manis	Ring finger	jəŋjɪ mAnɪs	jəŋjɪ mAnɪs
46	Garis-garis pada telapak tangan	Lines at palm	-	gArɪs gArɪs ŋ tANgAN
47	Tinju	Fist	sɔntok	jɔtɔs
48	Tulang betis	Fibula	-	kəncət
49	Empedu	Bile	ŋAlɪ	əmpədɔ
50	Usus	Intestine	ɔcɔs	ɔcɔs
51	Tulang	Bone	bəlɔŋ	bəlɔŋ
52	Dubur	Anus	serlit	serlit
53	Bulu yang tumbuh di tahi lalat	Fur which grow in beauty spot	rAmbɔt	rAmbɔt
54	Bulu roma	Hair	rAmbɔtə kɔdAɔk	rAmbɔt jɪtɔk
55	Bulu kuduk	Scruff fur	rAmbɔtə kɔdAɔk	rAmbɔt jɪtɔk
56	Bulu ketiak	Armpit fur	rAmbɔtə ketek	rAmbɔt ketek
57	Bulu dada	Chest fur	rAmbɔtə dɔdɔk	rAmbɔt dɔdɔ
58	Bulu kemaluan	Privy parts fur	kəmbɔt	jəmbɔt
59	Bulu tangan	Hand fur	rAmbɔtə tANgAN	ɔlɔ nɪ tANgAN
60	Bulu kaki	Foot/feet fur	rAmbɔtə sikɪl	ɔlɔ nɪ sikɪl
61	Bulu yang tumbuh di jari kaki	Fur which grow in toe	-	rAmbɔt

96	Sisik	Scales of fish	sisik	sisik
97	Bangkai (binatang)	Carcass (animal)	bataŋ	bataŋ
98	Bangkai (manusia)	Human being carcass	maɣət	maɣət
99	Belulang (kulit manusia)	Callosity(human being husk)	kulite monuso:	kulite monuso:
100	Sirip ikan	Fish fin	sisike iwak	sisik
101	Pantat (sapi/kerbau)	Bottom(ox/buffalo)	bokon	bokon

Table 5 : Parts, Fruit and Processing Result

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
102	Santan	Coconut milk	santən	santən
103	Minyak kelapa	Palm oil	lənɔ kletik	lənɔ kletik
104	Minyak kelapa yang dijemur	Palm oil which put to the sun	koprɔh	koprɔh
105	Minyak kelapa yang direbus	Stewed palm oil	-	lənɔ kletik
106	Ketan	Soft rice	kətɔn	kətɔn
107	Jerami	Hay	ɟami	dɔmen
108	Gabah	Shell of rice	gɔbyɔh	Gɔbɔh
109	Pria	Man	lɔnɔŋ	lɔnɔŋ
120	Halia	Ginger	ɟɔe	ɟɔe
121	Kunyit	Turmeric	kunir	kunir
118	Lengkuas	Alpine galangal	lɔɔs	lɔɔs
119	Bawang putih	Garlic	bɔwɔŋ pɔtɪh	bɔwɔŋ pɔtɪh
120	Bawang merah	Shallot	bɔwɔŋ ɔbɔŋ	-
121	Labu	Gourd	səɔ	Wɔlɔh
123	Ketimun	Cucumber	tɪmɔn	tɪmɔn
124	Daun kacang panjang	String bean leaf	ləmbɔɟɔŋ	bɔɟɔŋ
125	Daun pepaya	Papaya leaf	gɔɔɔŋ kɔtes	gɔɔɔŋ kɔtes
126	Daun ketela	Tapioca leaf	gɔɔɔŋ sɔwɪ	gɔɔɔŋ sɔwɪ
127	Tepung	Flour	geləɔŋ	geləɔŋ
128	Tapai	Tapai	tɔpe	tɔpe
129	Dedak	Bran	dedek	dedɔk
130	Dedak halus	Smooth bran	kɔtɔl	kɔtɔl
131	Dedak kasar	Harsh bran	səkem	səkem
132	Cabe	Chili	lɔbɔk	lɔbɔk
133	Cabe merah	Red pepper	lɔbɔk ɔbɔŋ	lɔbɔk ɔbɔŋ
134	Cabe hijau	Green pepper	lɔbɔk tɟɔk	lɔbɔk tɟɔ
135	Cabe kecil	Small chilly	lɔbɔk cɪɪk	lɔbɔk cɪɪk
136	Anak dahan	Bough child	empɔŋ	pɔŋwɪt
137	Kulit kayu	Bark	kulite kɔɟɔ	kulit kɔɟɔ
138	Getah	Rubber	pɔlɔt	Telɔtɔh
139	Air sayur	Irrigate vegetable	kɔkɔh	Bɔnɟɔ nɔbɔti

140	Buluh	Reed	lɔlɔŋ	lɔlɔŋ
141	Ruas	Joint	rɔs	rɔs- rɔsɔn
141	Pisang	Banana	gedɔŋ	gedɔŋ
142	Sisir pisang	Comb banana	krɛpek gedɔɪ	krɛpek gedɔŋ
143	Ijuk	Fibre of palm tree	kədʊg	sɔpʊ
144	Pohon kelapa	Coconut tree	wɪte kələpɔ	glʊgʊ
145	Buah kelapa	Coconut fruit	ʊwɔhe kələpɔ	-
146	Sabut	Coir	-	serɔbʊt
147	Tempurung	Shell of coconut	byɔtɔk	bɔtɔk
148	Tebu	Sugar cane	tebʊ	tebʊ
149	Beringin	Wishing	berɪŋɪn	berɪŋɪn
150	Pohon kapuk	Kapok tree	wɪte kɔpʊk	rɔndʊ
151	Pohon asam	Tamarind	wɪte ɔsem	wɪte ɔsem
151	Buah asam	Sour fruit	ʊwɔhe ɔsem	ɔsem
152	Biji asam	Sour seed	wɪjɪne ɔsem	klʊŋsʊ
153	Asam muda	Young acid	-	ɔsem enɔm
154	Tuba	Tuba	tʊbɔ	tʊbɔ

Table 6 : Nature

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
155	Bayu	Wind	tenɔgɔ:	ɔngɪn
156	Air tawar	Fresh water	bɔnyʊ pɔteh	bɔnyʊ pɔteh
157	Angin ribut	Storm	-	mʊter -mʊter
158	Meletus (gunung)	Erupt (mount)	mələdɔs	mələdɔs
159	Bara (arang yang masih berapi)	Smoulder (one who still have the fire)	wɔwɔk	wɔwɔk
160	Lahar	Lava	lɔhɔr	-
161	Batu	Stone	wɔtʊ	wɔtʊ
162	Batu api	Flint	wɔtʊ gənɪ	wɔtʊ gənɪ
163	Sungai besar	Great river	bɔnyʊ gedɪ	berɔwɔn
164	Sungai sedang	River	bɔnyʊ	kɔɪ
165	Sungai kecil	Rill	bɔnyʊ cɪɪk	kɔɪ cɪɪk
166	Garam	Salt	ʊyɔh	ʊyɔh
167	Jalan besar	Arterial road	dɔlɔn gedɪ	-
168	Jalan sempit	Small street	dɔlɔn cɪɪk	-
169	Kabut	Fog	kɔbʊt	Mendʊŋ
170	Mega putih	White cloud	megɔ: pɔteh	Mendʊŋ terɔŋ

Table 7 : House and Its Parts

No	Bahasa	English	teOsing	Javanese
171	Lantai	Floor	plɛstɛrɔn	plɛstɛrɔn
172	Genteng	Tile	gəntɛŋ	gəntɛŋ

173	Lobang angin ventilasi	Hole of wind ventilate	ληən - ληən	ληin- ληin
174	Dinding	Wall	tembək	gedəŋ
175	Dinding tembok	Stone wall	-	-
176	Dinding papan	Board wall	tembək sɪɾɒp	tembək
177	Dinding bambu	Bamboo wall	gədɪŋ	gədɪŋ
178	Kamar mandi	Bathroom	cədɪŋ	cədɪŋ
179	Wc	Wc	cədɪŋ	kukus
180	Bak mandi	Bathing tub	-	jembəŋɒn
181	Pagar	Fence	pəŋerɒn	pəŋer

Table 8 : Tools

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
182	Parut	Grate	pəɾut	pəɾut
183	Tenun	Weave	tənun	tənun
184	Obor	Torch	gənɪ	əncər
185	Karat	Rust	kəɾətən	nyer
186	Dayung	Oar	sədɛd	weləh
187	Golok	Dagger	pədɪŋ	pədɪŋ
188	Keranjang	Basket	kəɾəŋjəŋ	kəɾəŋjəŋ

Table 9 : Disease and Medicine

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
189	Buta	Blind	pɪcək	pɪcək
190	Hamil	Pregnant	mətəŋ	mətəŋ
191	Mabuk	Drunk	məbɪdem	məbɪdem
192	Bekas luka	Ex-hurt	pəcəkəne tətɔ	cəcəɖ
193	Bungkuk	Hunchbacked	wəŋkək	wəŋkək
194	Pedih	Pain	pərɪh	pərɪh
195	Letih	Worn out	kəsəl	kəsəl
196	Berobat	Medicimize	pəɾəkso	gələk ləmbə
197	Penyakit menular	Contagion	-	pənyəkɪt nɔɪɒr
198	Rasa mau muntah	Feel will the puking	ʊnəŋ -ʊnəŋen	pəŋən mɔntəh
199	Mual	queasy	sənəb	enək
200	Gila	Crazy	edəŋ	gender

Table 10 : Wind Direction

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
201	Barat	West	kɔɪɒn	kɔɪɒn
202	Timur laut	North-east	pəjək wətəŋ	wətəŋ

203	Tenggara	South-east	pɔjɔk kədɔl	tɛŋgɑrɑ
204	Barat daya	Southwest	pɔjɔk kɔlɔn	kɔlɔn
205	Barat laut	Northwest	pɔjɔk kɔlɔr	lɔn
206	Begini	Like this	gədɪgɪ	ŋɔnɔ
207	Begitu	So	gədɪgɔ	ŋɔnɔ
208	Disamping	Beside	rəŋ sɑmpɪŋ	disɑndɪŋ
209	Ini	This	ɪkɪ	kɔ
210	Semua	All	kɔbeh	kɔbeh

Table 11 : Characteristics and Greeting

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
211	Lama	Old	sɔwɪ	sɔwɪ
212	Utuh	Intact	wɔtɔh	ɔtɔh
213	Bersih	Clean	ɪjɪk	rəsɪk
214	Telanjang	Naked	mɔɔŋ kɔŋ	ɔdɔ
215	Terlalu luas	Too wide	wɛrɔk	ɔmbɔ
216	Pahit	Bitter	pɔɪt	pɔɪt
217	Masam	Acid	kecɔt	kecɔt
218	Secepat – cepatnya	As soon as possible	gəɪs	ɛndɔŋ-ɛndɔŋ
219	Hangat	Warm	ɔŋɛt	ɔŋɛt
220	Terkenal	Famous	kəsɔhɔr	kɔndɔŋg
221	Baik	Good	ɔpɪk	ɔpɪk
222	Tidak baik	Bad	ɛlɔk	ɔrɔ ɔpɪk
223	Gampang	Easy	gɔmpɔŋg	pɛnɔk
224	Ada	There [is]	ɔnɔk	ɛnek
225	Tidak ada	There [no]	Sɛŋ ɔnɔk	ɔrɔ ɛnek
226	Banyak	A lot of	wɔkɛh	ɔkɛh
227	Penakut	Coward	wɛdɔɔŋ	wɛdɪ
228	Pembeli	Buyer	hɔŋ tɔkɔ	wɔŋg tɔkɔ

7

Table 12 : Color

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
229	Keruh	Turbid	bɔtɔk	bɔtɔk
230	Jernih	Clear	kɔŋŋ	bɔŋŋ
231	Gelap	Dark	pɛtɔŋ	pɛtɔŋ
232	Terang	Light	pɔdɔŋ	pɔdɔŋ

Table 13 : Aroma

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
233	Apek	Musty	ɔpɪk	pɛŋɔk
234	Anyir	Fishy	ɔmɪs	ɔmɪs

235	Bau ular	Snake aroma	mambu ɔlɔ	mambu ɔlɔ
236	Bau kencing	Urine aroma	pesiŋ	mambu pesiŋ
237	Bau ikan/daging	Fish aroma/flesh	mambu iwak dagaŋ	mambu iwak
238	Bau cabe di goreng	Fried chilly aroma	mambu lɔbɔk	mambu goreng lɔbɔk
239	Harum	Odorous	wahi	sedep
240	Wangi	Fragrant	harom	harom

Table 14 : Taste

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
241	Hambar	Insipid	ɔmpɔk	ɔra enek roso
242	Tidak ada rasanya lagi	Tasteless	ɔmpɔk	Cemplang
243	Pedas	Hot	pades	pades
244	Enak	Delicious	enak	enak
245	Gurih	Crispy	gurih	gurih
246	Haus	Thirsty	ɲelak	ɲelak
247	Lapar	Hungry	elom	Lue

Table 15 : Activities

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
248	Membersihkan	Cleaning	rjuk - rjuk	dresiki
249	Mengotorkan	Discolouring	ɲɔtɔn	ɲɔtɔn
250	Mengulangi	Repeating	mbalen	mbalen
251	Berubah	Changing	berobah	malih
252	Tumbuh	Grow	mrɔjɔk	urp
253	Meniru	Imitating	nilɔ	nirɔk ni
254	Tambah	Add	nambah	eneh
255	Menakutkan	Fearful	maden	maden
256	Tabur	Scatter	nyambur	nyambur
257	Sendawa	Whistling	glagokan	glagokan
258	Tersendu-sendu	Belch	masesegan	maseg - maseg
259	Pulang	Go home	mɔleh	balik
260	Meremputi	Grassing	suket	
261	Menebas pohon	Cutting the tree	nagɔr wet	ngatɔk ɔwit
262	Pilih	Select/choose	milih	milih
263	Memejamkan mata	Closing the eye	marem	marem
264	Memperoleh	Obtaining	ɔleh	entuk
265	Nyanyi	Sing	gandɲan	nyanyi
266	Memasak	Cooking	adɲ	Masak
267	Makan	Eat	maɲan	maɲan
268	Mengigit	Bite	nyɔkɔt	nyɔkɔt
269	Bernafas	Breathing	ambegan	ambegan

270	Duduk	Sit	lɔŋgɔh	lɔŋgɔh
271	Berjongkok	Cringing	ŋɔgrɔg	dɔdɔk
272	Berbaring	Lying down	lɔmɔh	letɔk
273	Berkelahi	Quarrelling	tɔkɔn	-
274	Mendorong	Pushing	nyɔrɔŋ	Jongkrokne
275	Menarik	Drawing	nɔrek	dɪtɔrik
276	Melempar	Throw	mbɔntɔk	dɪɔntem
277	Potong	Crosscut	nɔgel	nɔgel
278	Membelah	Split	nyɔgɔr	dɪsɪgɔr
279	Mengupas kulit	Flaking husk	ngɔncetɪ	dɪrɔncek
280	Putar	Turn around	mɔter	mɔter
281	Menikam dari belakang	Stabbing from back	nɔŋkɔl	dɪtɔbrɔk
282	Menikam dari atas	Stabbing from the top	mbɔcɔk	nɔbrɔk
283	Menikam dari bawah	Stabbing from under	-	nyɔdɔk
284	Menikam dari depan	Stabbing from front	nyɔdɔk	nyɔdɔk
285	Memeras	Extorting	mɔres	mɔres
286	Menggaruk kepala	Scratching head	ŋɔkɔr	-
287	Menggosok	Rubbing	gɔsɔk	gɔsɔk
288	Menggosok gigi	Brushing tooth	ŋgɔsɔk ɔntɔ	sɪkɔtɔn
289	Mengusap	Stroking	ŋgɔlɔpɪ	ngusap
290	Berbicara	Conversing	ŋɔmɔŋ	ŋɔmɔŋ
291	Berbisik	Whispering	gɔsɔk	bɪsɪk – bɪsɪk
292	Tertawa	Laughing	ŋɔkɔk	gɔyɔ
293	Kembali	Come back	bɔlɪk	bɔlɪk
294	Ikut	Follow	mɪlɔ	melok
295	Bergerak	Moving	ɔbɔh	ɔbɔh
296	Menginjak	Stepping on	ŋɔdeg	ŋɔdeg
297	Berenang	Swimming	dɔyɔŋ	renɔŋ
298	Terbang	Flown	mɪbɔr	mɪbɔr
299	Mengatur	Arranging	ŋɔtɔr	nɔtɔ
300	Mengalir	Flow	mɪlɔ	mɪlɪ
301	Memburu	Hunting	ɔsɔn - ɔsɔn	gɔlek
302	Menggali	Digging	ndɔdɔk	ndɔk
303	Berhitung	Calculating	ŋeper	
304	Pemberian	Gift	ŋɔwɔnɔɪ	
305	Cuci pakaian	Cleaning clothes	ŋɔmbɔh kelɔmbɪ	ɔmbɔh-ɔmbɔh
306	Cuci tangan	Washing hand	wesɔh	
307	Cuci kaki	Washing foot/feet	ŋɔsɔl sɪkɪl	
308	Membanting pakaian	Lambasting washing	ŋɔlbrɔkɔken kelɔmbɪ	gɔɔk kelɔmbɪ
309	Menjemur	Putting to the sun	mɔpe	mɔpe
310	Membalas	Reciprocating	mbɔlɔs	dɪbɔlɔs
311	Kecing	Urine	ɔyɔh	ɔyɔh

312	Mengikis jamur dari pohon	Undermining musdhroom from tree	nyɨsɨk ʝamɔr	nyɨsɨk ʝamɔr
313	Bekerja	Work	məgɔwɛk	məgɔɛ
314	Menguburkan	Entombing	məndɛm	dɨɔrɔŋ
315	Ganti	Change	sɔln	gɔntɨ
316	Tidur	Sleep	tɔrɔɔ	tɔrɔ
317	Jatuh	Fall	tɨbɔk	tɨbɔk
318	Bertemu	Meeting	kəɔɔrɔk	kətemɔ
319	Menghidupkan api	Animating fire	ŋɔrɔbɨ genɨ	ɔbɔŋ –ɔbɔŋ
320	Berkembang	Expanding	məkɔr	ŋembɔŋ
321	Bongkar	Unload	mɔbɔŋkɔr	
322	Menyeduh	Pouring boiling water into	ŋgɔtek	rɔksɔkne
323	Ingat	Remember	ɛŋət	ɛlŋg
324	Menyepuh	Gilding	ɛmpɔ	nyɛbɔl
325	Menyembur	Gush	nyembɔrɔken	mɔnɔɔrɔt
326	Tukar	Convert	ɔpən	
327	Menyuruh	Ordering	ŋɔŋkɔn	ŋɔŋkɔn
328	Petik	Pluck	metɨk	ɔndɔh
329	Menjahit	Sewing	nɔʝɔht	nɔʝɔhtɔn
330	Minum	Drink	ŋɔmte	ŋɔmte
331	Merebus	Braise	ŋgɔdɔg	ŋgɔdɔg

Table 16 : Clothes and Ornaments

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
332	Kantong	Sack/bag	sɔk	sɔk
333	Alas kaki	Footgear	sɔndɔl	sɔndɔl
334	Sarung	Case	sɔrɔŋ	sɔrɔŋ
335	Kopiah	Cap	ketɔ	kɔplɔk
336	Sanggul	Bun	gɔlɔŋɔn	gɔlɔŋɔn

Table 17 : Position of Village Governance and Occupation

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
337	Lurah	Chief of village	lɔbɔh	lɔrɔh
338	Sekretaris desa	Countyside secretary	ɔrɨk	ɔrɨk
339	Dukun	Soothsayer	dɔkɔn	dɔkɔn
340	Dukun sunat	Soothsayer circumcise	mɔntrɨ	
341	Pegawai	Officer	bɔrɔh	pegɔwɛ
342	Guru	Teacher	gɔrɔ	gɔrɔ

343	Buruh	Labour	bʊrʊh	bʊrʊh
344	Pedagang	Merchant	wʊŋ dʌgʌŋ	bʌkʊl
345	Juragan	Manager	jʊrʌgʌn	mʌjikan
346	Tengkulak	Wholesaler	pənebas	tʊkʌŋ kʌyʊ
347	Tukang kayu	Carpenter	tʊkʌŋ kʌyʊ	tʊkʌŋ kʌyʊ
348	Tukang pahat	Worker chisel	tʊkʌŋ ŋʊkɪr	pʌk tʊkʌŋ
349	Penjual	Seller	wʊŋ dʌgʌŋ	wʊŋ dʊdʊl
350	Mandor	Gaffer	mʌndʊr	mʌndʊr
351	Sopir	Chauffeur	sʊpɪr	sʊpɪr
352	Kondektur	Conductor	kʊndəktʊr	sʊpɪr
353	Petani	Farmer	wʊŋ tʌnɪ	pɛtʌnɪ
354	Buruh tani	Farm worker	bʊrʊh tʌnɪ	bʊrʊh tʌnɪ
356	Pengembala sapi	Ox who herds	ʌŋŋʊn sʌpɪ	tʊkʌŋ ʌŋŋʊn sʌpɪ
357	Pengembala kerbau	Buffalo who herds	ʌŋŋʊn kəbʊ	tʊkʌŋ ʌŋŋʊn kəbʊ
358	Pengembala kambing	Goat who herds	ʌŋŋʊn wədʊs	tʊkʌŋ ʌŋŋʊn wədʊs
359	Pengembala itik	Duck who herds	-	tʊkʌŋ ʌŋŋʊn pɪtɪk
360	Tukang ojek	Public motorcycle worker	tʊkʌŋ ʊjek	tʊkʌŋ ʊjek
361	Pembeli sapi	Ox buyer	sʊdʌgʌr	gelʌntɪk
362	Tukang becak	Pedi cab worker	tʊkʌŋ becʌk	tʊkʌŋ becʌk
363	Sopir andong	Buggy chauffeur	sʊpɪr ʌndʊŋ	sʊpɪr ʌndʊŋ
364	Makelar (rumah,kendaraan)	Middleman (house,vehicle)	mʌkelʌr	mʌkelʌr

Table 18 : Number

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
366	Dua puluh lima	Twenty five	səɫʌwe	səɫʌwe
367	Lima puluh	Fifty	səkɛt	səkɛt
368	Enam puluh	Sixty	səwɪdʌk	səwɪdʌk
369	Tujuh puluh lima	Seventy five	pɪtʊŋ pʊləh	pɪtʊŋ pʊləh limo
370	Pertama	First	kʌwɪtʌn	sɪjɪ
371	Keempat	Fourth	kʌpɪŋ pʌpʌt	pʌpʌt
372	Kelima	Fifth	kʌpɪŋ lɪmʊ	lɪmʊ
373	Keenam	Sixth	kʌpɪŋ enəm	enəm
374	Ketujuh	Seventh	kʌpɪŋ pɪtʌʊ	pɪtʌʊ
375	Kedelapan	Eight	kʌpɪŋ wələʊ	wələʊ
376	Kesembilan	Ninth	kʌpɪŋ sʊŋʊ	sʊŋʊ
377	Kesepuluh	The tenth	kʌpɪŋ səpʊləh	səpʊləh
378	Terakhir	Last	pʊŋkʌsʌn	kerɪ dewe

Table 19 : Time and Season

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
379	Delapan tahun lalu	Eight years ago	wəloŋ tʌɔn kəpɔŋkɔr	wəloŋ tʌɔn kəpɔŋkɔr
380	Musim hujan	The rains	dələm	rendem
381	Musim kering	Dry season	gʌɔŋ	ketigo
382	Nanti malam	This evening	ɛŋkɔ beŋɪ	ɛŋkɔ beŋɪ
383	Tengah malam	Midnight	dʌlɔ - dʌlɔ	teŋɬ weŋɪ
384	Tengah hari	High noon	bedɔg - bedɔg	bedɔg
385	Kemarin dulu	The day after tomorrow	sɔreʌn beŋɪ	-
386	Tiga hari yang lalu	Three day ago	sʌbene	telɔŋ dɪno kəpɔŋkɔr
387	Minggu depan	Next week	mɪŋgɔ ŋʌrep	mɪŋgɔ ŋʌrep
388	Lima hari	Five days	lɪmʌŋ dɪno	lɪmʌŋ dɪno
389	Tiga puluh lima hari	Thirty five days	səkɛt lɪmɔ	tələŋ pɔləh lɪmʌŋ dɪno
390	Tujuh hari	Seven day	pɪtɔŋ dɪno	pɪtɔŋ dɪno
391	Sebentar	Just	sədɪlɔt	sədɪlɔt
392	Sore	Evening	sɔreʌn	sɔre
393	Senja	Dusk	sʌmʌr wɔlə	sɔre
384	Sehari	One day	sədɪno	sədɪno
395	Dua puluh satu hari	Twenty one days	səlɪkɔr dɪno	səlɪkɔr dɪno
396	Tiga puluh hari	Thirty days	tələŋ pɔləh dɪno	tələŋ pɔləh dɪno
397	Empat puluh hari	Forty days	pətʌŋ pɔləh dɪno	pətʌŋ pɔləh dɪno
398	Seratus hari	One hundred days	sʌtɔs dɪno	sʌtɔs dɪno
399	Setahun	One years	sətʌɔn	sətʌɔn
400	Dua puluh lima tahun	Twenty five year	sələwɛ tʌɔn	sələwɛ tʌɔn
401	Seratus tahun	Centenary	sʌtɔs tʌɔn	sʌtɔs tʌɔn
402	Salah musim	Wrong season	sʌlʌh mɔŋsɔ	mɔsɪm sɪŋ sʌlʌh
403	Sejengkal	A length between thumb edge	səkɪlʌn	ɪncɪ
404	Sehasta	Cubic	sələŋɛn	sələŋɛn
405	Sedepa	Fathom	sədɔpɔ	sədɔpɔ
406	Bagian	Part of	bʌgɪʌn	bʌgɪʌn

APPENDIX II

HOLLE WORD

MANUSIA DAN KEKERABATAN

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
1	Adik laki-laki	Men	lik	TòlE
2	Adik perempuan	Woman	ndok	i:nDok
3	Anak Bungsu	Youngest child	rɒŋɪl	akɪl
4	Anak Kembar	Twin child	kəmbɪʌr	KəmbɔR
5	Anak laki -laki	Boy	lik	ʌnɔk ɪnɔŋ
6	Anak Perempuan	daughter	bɛŋ	ʌnɔk weitok
7	Anak pungut	foundling	ŋɛmpɛt ʌnɔk	ʌnɔk ngepek
8	Anak Sulung	First born	pəŋgɔrəp	ʌnɔk sʊɫɔŋ
9	Bangsa	Nation	nəgɔ:rɔk	-
10	Bangsawan	Nob	wɔŋ sʊŋh	nɪŋrɔt
11	Besan	Besan	bɛsɔn	bɛsɔn
12	Bidan	Midwife	bɪdɔn	bɪdɔn
13	Buyut	Buyut	bɔyɔt	əmbɔH
14	Cucu	grandchild	pɔtɔʊ	pɔtʊ
15	Gadis	Girl	bɪɛŋ	pɛɾɔwɔn
16	Gadis kecil	Small girl	ɪɾɛ cɪk	pɛɾɔwɔn cɪk
17	Gadis penari	Dancer girl	-	pɛɾɔwɔn jɔŋəd
18	Ipar laki-laki	Brother-in-law	ɪpɔr ɪnɔŋ	ɪpɪl ɪnɔŋ
19	Ipar perempuan	Brother-in-law	ɪpɔr wɔdɔ:n	ɪpɪl weitok
20	Leluhur	ancestor	mɔbɔh bɔyɔt	lɛɫʊhʊr
21	Mantri	Mantra	mɔntrɪ	mɔntrɪ
22	Manusia	Human being	mənʊŋsɔ:	mɔnʊsɔ
23	Menantu	Daughtersoninlaw	mɔntɔʊ	mɔntʊ
24	Mertua	Parent in law	mɛrtʊɔ	mɔrɔ tʊɔ

25	Moyang	Great grand parent	mbah buyot	buyot
26	Musuh	Enemy	mʊsʊh	-
27	Kakek	grandfather	ʌʌʌ	mbah ʌʌʌ
28	Nenek	Grandmother	ʌdʊn	mbah Wertok
29	Orang mati	Dead man	wʊŋ mʌtʌi	wʊŋ mʌtʌi
30	Orang asing	Foreigner	wʊŋ ʌyɔ:	wʊŋ ʌɪɔ
31	Orang tua-tua	Old people	wʊŋ tʊwɛk- tʊwɛk	wʊŋ tʊɛk
32	Pedagang	Merchant	wʊŋ dʌgʌŋ	dʊdʊʌn
32	Pelayan	Steward	pəmbʏʌntʊ	ʌwʌŋ
33	Pemuda	Young man	nʊm-nʊmʌn	-
34	Pengecut	Poor-spirited	wədʌʌn	Jereh
35	Penjahat	Criminal	pəŋjʌhʌt	bʌjɪŋʌn
36	Perajin	Perajin	pəɾʌjɪn	segep
37	Petani	Farmer	wʊŋ tʌni	tʌni
38	Raja	King	rʊjɔ:	rʊjɔ
39	Rakyat	People	rʌkyʌt	rʌkyʌt
40	Sahabat	Friend	kʊnɔ:	kʊnɔ
41	Tamu	Guest	tʌmʊ	gʌyʊh
42	Tukang besi	Blacksmith	mɾʊ	pʌnde
43	Tukang	Worker	tʊkʌŋ	tʊkʌŋ
44	Utusan	Courier	kʊŋkʊnʌn	kʊŋkʊnʌn

BAGIAN TUBUH DAN ANGGOTA BADAN

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
45	Alis	Eyebrow	alis	alis
46	Betis	Calf	bətis	kəntəl
47	Badan	Body	awak	awak
48	Belakang	Behind	mburi	uri
49	Dada	Chest	dodo	dodo
50	Dagu	Chin	dago	jangut
51	Dahi	Forehead	batok	batok
52	Dubur	Anus	siti	siti
53	Gusi	Gum	gusi	gusi
54	Janggut	Throat	jangot	jangut
55	Ketiak	Armpit	kelak	kalak
56	Kuku	Nail	koko	kuku
57	Kumis	Moustache	breps	breps
58	Lutut	Knee	denkul	denkul
59	Muka	Face	rai	harap
60	Paha	Thigh	pakaj	pusu
61	Otak	Brain	otak	otak
62	Pipi	Cheek	pipi	pipi
63	Lengan	Arm	lengan	lejen
64	Siku	Elbow	sikut	sikut
65	Rambut	Hair	rambut	rambut
66	Telunjuk	Forefinger	didjan	jarji
67	Tempurung kepala	Head shell of coconut	tenkorak andas	batok
68	Tumit	Heel	tenkak	kancat
69	Urat	Blood -vessel	urat	otot
70	Tulang rusuk	Rib	gambaraj	igo

71	Tangan	Hand	taŋan	taŋan
----	--------	------	-------	-------

BINATANG DAN SATWA

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
72	Anak ayam	Chick	kəthək	anak pɪtɪk
73	Anak binatang	Whelp	anakɛ kəwan	anak kəwan
74	Anak kerbau	Buffalo child	gədɛl	gədɛl
75	Ayam	Chicken	pɪtɪk	pɪtɪk
76	Babi	Pig	babi	gɛmbɫɔŋ
77	Babi hutan	Forest pig	cɛɛŋ	cɛɛŋ
78	Bebek	Parrot	bɛybɛyk	mɛrɪ
79	Belut	Eel	wəlɔt	wɛɫɫ
80	Bertelur	Laying eggs	ŋəndək	ŋɛndək
81	Biawak	Iguana	nyambɪt	nyambɪk
82	Buaya	Crocodile	bajɔl	bajɔl
83	Bulu	Fur	wɔɫɔ	wɔɫɫ
84	Burung gagak	Raven	gagak	manɔk gagak
85	Burung hantu	Owl	manɔk sɪŋkaŋ lɔwɪ	kəkək bəlɔk
86	Kadal	Salamander	kadɔl	kadɔl
87	Kalong	Bat	lowɔ	lowɔ
88	Kambing	Goat	wədhus	wɛdɫɫ
89	Katak	Frog	kɔdɔk	kɔdɔk
90	Kelelawar	Bat	lowɔ:	lowɔ
91	Kucing	Cat	kucɪŋ	kucɪŋ
92	Kuda	Horse	jaran	jaran
93	Kutu anjing	Flea of a?ing	tɔmɔ:	tɔmɔ gɪɪtɪk
94	Lalat	Fly	lɔlɛr	lɔlɛr
95	Lebah	Bee	taɫwɔn	taɫwɔn
96	Lintah	Leech	lintah	lintah

97	Lipan	Centipede	kəlɫbyɫɟ	kəlɫbɫɟ
98	Lipas	Cockroach	cɔrɔ:	cɔrɔ
99	Monyet	Monkey	bɔjɔg	ktək
100	Penyu	Turtle	pənyʌʊ	pənyʊ
101	Rayap	White ants	rɫɫɫɫ	rɫɫɫɫ
102	Sapi betina	Ox (female)	sɫpɪ wɫdon	sɫpɪ Wertɔk
103	Sarang	Den	sɫrɫɫɟ	sʊsʊh
104	Semut	Ant	səmɔt	semʊt
105	Siput	Snail	bəkɛcɔt	kɪɟkɪɟ
106	Tanduk	Tanduk	sʊɟɫʌʊ	sʊɟɔ
107	Telur kutu	egg of a louse	əndɔgɛ tɔmp	ɫɪsɔ
108	Ulat	Caterpillar	ʊlɛr	ʊlɛr
109	Ulaar Sawah	Rice fieldsnake	ʊlɛk	ʊlɛr sɫwɫh
110	Tupai	Squirrel	bɫjɟ	bɫjɟ

TUMBUHAN DAN TANAMAN

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
111	Akar serabut	Fiber root	ɔdɔt hɫɫɔs	sɛrɫt
112	Ampas kelapa	Coconut dregs	ɫmpɫs	ɫmpɫs
113	Aren	Sugar palm	ɫrɟ	ɫren
114	Pohon	Tree	ʊwt	wɛt
115	Bambu	Bambo	pɫɟ	pɫɟ
116	Bawang	Onion	bɫwɫɟ	bɫwɫɟ
117	Belimbing	Belimbing	bəlɫmbɟ	bɫɫɫɫɟ
118	Benih	Seed	wɪnh	wɪnh
119	Biji	Seed	wjɪ	ɫsɫ
120	Bulir	Seed	wɔrɔh	gɫndʊm
121	Cabang	Branch	ɛmpɫɟ	rɫɫɫɟ
122	Cabe	Cabe	ɫɔbɔk	ɫɔbɔk

123	Daging buah	Kernel	dʌgɪŋɛ wəh	-
124	Duri	Thorn	ɾɪ	əɾɪ
125	Durian	Durian	dʊrɛn	dʊrɛn
126	Jagung	Maize	jʌgʊŋ	Jʌgʊŋ
127	Jahe	Ginger	jʌhɛ	Jʌɛ
128	Jambu	Jambu	jʌmbʊ	Jʌmbʊ
129	Jamur	Mushroom	jʌmʊɾ	Jʌmʊɾ
130	Jeruk	Orange	jəɾʊk	Jerʊk
131	Kacang	Bean	kʌcʌŋ	Kʌcʌŋ
132	Kacang-kacangan	Legume	kʌcʌŋ- kʌcʌŋʌn	Kʌcʌŋ

FRUITS

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
133	Kelapa	Coconut	kəbɔɾʌ	kʌmbɾɪ
134	Ketela	Ketela	sʌwɪ	Sʌwɪ
135	Ketimun	Cucumber	tɪmʊn	Tɪmʊn
136	Mangga	Mango	pəh	Pelem
137	Mangkudu	Mangkudu	mʌŋkʊdʊ	əntɪs
138	Pisang	Banana	gədhʌŋ	gedʌŋ
139	Rambutan	Rambutan	rʌmbʊtʌn	rʌmbʊtʌn
140	Sagu	Sago	sʌgʊ	Sʌgʊ
141	Sirih	Sirih	sʊɾʊh	Sʊɾʊh
142	Tebu	Sugar cane	təbʊ	Tebʊ
143	Tembakau	Tobacco	bʌkʊk	Bʌkʊ
144	Tepung sago	Sago flour	təpʊŋ sʌgʊ	Təpʊŋ
145	Ubi	Parsnip	sʌwɪ	sʌwɪ
146	Tunas	Bydm soriyt	pʌtɪkʌn	empʊt
147	Tumbuhan	Plant	wɪwɪtʌn	Tʊkʊl
148	Tumbuhan paku	Nail;axis plant	pʌkɪs	Pʌkɪs

149	Kopi	Coffee	kopai	Kopi
150	Nangka	Nangka	noŋko:	Noŋko
151	Luwe (keladi)	Luwe	sabrɔŋ	terɔ
152	Pandan	Screw pine	pandɔn	pandɔn
153	Kunyit	Kunyit	kunɪr	kunɪr
154	Lalang	Grass	lalɔŋ	lalɔŋ
155	Ranting	Stick	empɔŋ	wɪt

FOODS, DRINKS AND THE TOOLS

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
156	Bubur	Mush	kolək	bubur
157	Bubur nasi	Rice mush	jənaŋ sɔmsɔm	bubur səgɔ
158	Bubur sago	Sago mush	bubur sɔgɔ	bubur sɔgɔ
159	Cangkir	Cup	cɪŋkɪr	gəlas
160	Kuali	Frying-pan	pɔncɪ	pɔnɪk
161	Kue	Cake	jaɟɔn	Jaɟɔn
162	Lapar	Hungry	ɛlɔm	lue
163	Lauk pauk	Spices	jaŋɔn	lawɔh
164	Makanan	Food	pɔŋɔnɔn	pɔŋɔnɔn
165	Mengukus	Steam	ŋɔkɔs	gɔdɔg
166	Nasi	Rice	səgɔ:	səgɔ
167	Periuk	Pot	kəmpɔŋ	mɔɔŋɔn
168	Piring	Saucer	pɪŋ	pɪŋ
k169	Sayuran	Vegetable	jaŋɔnɔn	sɔyur
170	Sendok	Spoon	sɛndɔk	sendɔk
171	Teko	Pot	cɛɛt	cɛɛt
172	Tempat minum	Place drink	gəlas	gelas
173	Tempayan	Jar	cətɔk	tɔmpɔh
174	Tungku	Stove	pɔwɔn	Lueŋ

175	Panggang	Grill	maŋgaŋ	maŋgaŋ
176	Pinggan	Dish	talam	talam

HOUSE AND ITS PARTS

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
177	Bantal	Pillow	dyantaɪ	bantaɪ
178	Dapur	Kitchen	paʋɔn	paʋɔn
179	Dinding	Wall	tembɔk	tembɔk
180	Jendela	Window	ʒɛndɛloː	Jɛndɛlo
181	Kamar	Room	kamaɾ	Kamaɾ
182	Pintu	Door	laʋaŋ	Laʋaŋ
183	Pondok	Maisonette	ponɔk	ponɔk
184	Tangga	Doorstep	tɛplɪkan	ɔndo
185	Tempat tidur	Bed	paɔncɔ	Lɪpaŋ
186	Tiang rumah	House pillar	sɔko	Caɟak
187	Tikar	Mat	kaɔsɔ	Kɔsɔ
188	Tirai	Curtain	sɛlambu	Kɔrden

THINGS, TOOLS AND NATURE

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
189	Air kencing	Urine water	baɲyɔ ɔyɔh	baɲyɔ ɔyɔh
190	Arang	Charcoal	araŋ	araŋ
191	Bekas luka	Ex-hurt	paɛakane taɪaɔ	boɾɔk
192	Belukar	Bush	raŋkaɔ	Ruŋkut- Ruŋkut an
193	Batas	Boundary	waɪtəs	waɪtəs
194	Gambir	Gambir	gaɪmbɪr	Gaɪmbɪr
195	Golok	Danger	paɛɔk	Rɪt

196	Getah	Rubber	Pulut	Təlɤtəh
197	Gempa bumi	Earthquake	lɪndʊ	Lɪndʊ
198	Gelang lengan	Arm bangle	gəlɒŋ ləŋɒn	Gəlɒŋ
199	Gelang tangan	Hand bangle	ʊgəl-ʊgəlɒn	Gəlɒŋ tɒŋɒn
200	Rimba raya	Great jungle	ɒlɒs	ɒlɒs

HUMAN AND RELATIONSHIP

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
201	Gong	Traditional music instrument	Gɔŋ	Gɔŋ
202	Gula	Sugar	Gʊlɔ	gʊlɔ
203	Gunung	Mount	Gʊnʊŋ	gʊnʊŋ
204	Gunung berapi	Mount have fire	Gʊnʊŋgeŋɪ	gʊnʊŋ ɒpɪ
205	Hadiah	Present	Gɒŋjɒɾɒn	Gɒŋjɒɾɒn
206	Hukum adat	Customary law	ʊkhɔmɒn ɒdɒt	ʊkhɔmɒn ɒdɒt
207	Huruf	Letter	ɒksɔrɔ:	ɒksɒɾɒ
208	Hutang	Debt	ʊtɒŋ	ʊtɒŋ
209	Ibu kota	Town mother	ɪbʊ kɔtɒ	ɪbʊ kɔtɒ
210	Ikat kepala	Headband	tɒl sɪɾɒh	tɒl sɪɾɒh
211	Ikat pinggang	Belt	Sɒbʊk	sɒbʊk
212	Impian	Dream	ŋɪmpɪ	mɪmpɪ/ɪmpɪn
213	Ingus	Mucus	ʊmbɛl	ʊmbəl
214	Jala	Fish-net	Jɔlɔ	jɒɾɪŋ/jɔlɔ
215	Jalan	Road; street	Dɒlɒn	dɒlɒn
216	Jam	[hour/clock]	Jɒm	jɒm
217	Jejak	Footstep	tɒɾɒk	Tɪɾɒs
218	Jembatan	Bridge	Jəmbɒtɒn	ʊwɔt/jəmbɒtɒn
219	Jimat	Talisman	wɒŋsɪt	jɪmɒt
220	Jiwa	[soul/head]	sʊkmɔ:	sʊkmɒ

221	Kain	Cloth	ΚΑΙΝ	καιν
222	Kalung	Choker	ΚΑΙΣΥ	καισυ
223	Kapak	Axe	ΡΑΚΥΙ	καρακ
224	Kapal (Sampan)	Ship (Sampan)	ΣΥΚΥ	παρλυσ/πραυ
225	Kapur	Chalk	ΓΑΜΡΙ	καπου
226	Karang	Rock	ΤΙΡΕΜ	καραν
227	Kayu Api	Fire wood	ΚΑΥΣ ΒΑΚΑΡ	καυυ γωνι
228	Kebaya	Kebaya	ΚΑΒΛΑ	καβλα
229	Kebun	Garden	ΚΑΒΟΝΛΑΝ	καβον
230	Kelambu	Mosquito net	σελΑΜΒΥ	καλαμβυ
231	Kelewang	Keleweng	ΛΑΡΤ	καλεωη
232	Kemudi	Drive	ΝΥΑΤΕΡ	σατιρ
233	Kentut	Kentut	ΗΑΝΤΥΤ	αντυτ
234	Keranjang	Crate	ΚΕΡΑΝΙΑ	καρανια
235	Kerikil	Gravel	ΒΑΤΥ ΣΙΛΚ	κερικιλ
236	Keringat	Sweat	ΚΑΡΗΓΕΤ	κερηγετ
237	Keris	Keris	ΚΑΡΙΣ	κερις
238	Pemberian	[gift/giving]	ΗΩΒΕΝΙ	λακ ηουει
239	Kertas	Paper	ΚΑΡΤΑΣ	καρτας
240	Kota	Town	ΚΥΤΟ	κυτο
241	Kotak	Box	ΚΟΤΑΚ	κοτακ
242	Kuburan	Grave	ΚΥΒΟΥΛΑΝ	κουβουλαν
243	Kuli	Coolie	ΜΑΝΟΙ	κουλι
244	Kumparan benang	Yarn Bobbin	ΒΟΛΑΚ	βουλακ
245	Ladang	Farm	ΚΑΒΟΝΛΑΝ	καβον
246	Lagu	Song	ΤΑΜΒΛΗ	ταμβλη
247	Lampu	Lamp	ΔΑΜΑΡ	λαμпу
248	Layar	[screen/sail]	ΛΑΥΑΡ	λαυαρ
249	Legenda	Legend	ΜΒΙΥΕΝ	λαγενδα
250	Lesung	Mortar	ΣΥΒΛΕΚ	δαυβουλαν

251	Lumpur	Mud	Blətək	əndət
252	Madu	Honey	mɔdʊ	mɔdʊ
253	Manik -manik	Bead	pərnɪk- pərnɪk	mɔnɪk-mɔnɪk
254	Penanaman	Cultivation	nɔndʊr	tɔndʊrɔn
255	Pengayuh	Pedal	dɔyʊŋ	pədɔl
256	Perahu	Boat	ʃəkʊŋ	pərəʊ/pərəʊʊ
257	Perak	Silver	pərɔk	pərɔk
258	Perangkap	Trap	jɛbɔkɔn	rɔŋkəpɔn
259	Perisai	Shield	tɔməŋ	pərisɔi
260	Perjanjian	Agreement	pərʊŋgʊ	pəʃɔnʃjɛnɔn
261	Perkawinan	Marriage	Rɔbɪ	nɪkɔhɔn/mɔntɛnɔn
262	Perunggu	Bronze	pəʊŋgʊ	pəʊŋgʊ
263	Peti	Case	kətɔkɔn	pəti
264	Peti mati	Dead case	Kɔtɛl	pəti mɔti
265	Peti pakaian	Case of Clothes	Ləmɔɪ	ləmɔɪ
266	Pisau	Knife	Lɔdɛŋ	lɔdɛŋ
267	Pisau Rumput	Grass Knife	ɔɪt	lɔdɛŋ səkət
268	Pulau	Island	pʊlɔ	pʊlɔ
269	Rakit	Raft	jetek	Gəthek
270	Ranjau bambu	Bamboo Mine	kəʀɔŋjɔŋ	kəʀɔŋjɔŋ
271	Rawa	Bog	Rɔwɔ	rɔwɔ
272	Rebab	Rebab	rəbɔb	rəbɔb
273	Rotan	Cane	pəŋjɔɪn	rɔtɔn
274	Roh orang mati	Dead man ruh	Cʊbɔ	ɔrwɔh ʊwɔŋ mɔti
275	Sabit	Scythe	Cəʊɪt	ɔɪt
276	Sarung	Case	Sɔʊŋ	sɔʊŋ
277	Sarung Pedang	Scabbard	selontʊŋ	sɔʊŋ pədɔŋ
278	Sauh	Anchor	ʃɔŋkɔr	sɔʊh
279	Sawah	Rice Field	Sɔwɔh	sɔwɔh
280	Sejarah	History	Mbɪyɛn	səjɔrɔh

281	Sekop (kecil)	Spade (Small)	sekɾɔk	səkɾɔp
282	Sekutu	Ally	bɔlɔ	bɔlɔ
283	Selat	Strait	semblyɔŋ	səlɔt
284	Selendang	Shawl	Sələndɔŋ	sələndɔŋ
285	Setan	Devil	Cɔbɔ	sətɔn
286	Sinar	[light/ray]	sɾeŋeŋe	sɔrɔt
287	Sisir	Comb	Gɔrɔ	sɔrɔ/jɔŋkɔs
288	Sisir Kutu	Flea Comb	Səret	sərtɔ/ jɔŋkɔs tɔmɔ
289	Sorga	Heaven	sɔwɔrgɔ:	sɔwɔrgɔ
290	Suara	Voice	Sɔrɔ	sɔrɔ
291	Sudut	Angle; corner	pɔjɔkɔn	sɔdɔt/pɔjɔk
292	Suling	Refine	sɔləŋ	sɔlɔŋ
293	Suluh	Cresset	sɔlɔh	sɔlɔh
294	Sumber Air	Source of water	Sumber Bɔnyɔ	səmber bɔnyɔ
295	Sumbu Lampu	Lamp tinder	sɔmbɔdɔmɔr	sɔmbɔ lɔmpɔ
296	Sumpitan	Blowpipe	tɔlɔp	sɔmpɔtɔn
297	Sungai	River	Kɔlɔ	kɔlɔ
298	Surat	Letter	lɔyɔŋ	sɔrɔt/lɔyɔŋ
299	Sutera	Silk	sɔtərə	sɔtərə
300	Syair	Bardic	nyɔnyɔtɔŋ	gɔrɔtɔn
301	Syaraf	Nerve	sɔrɔrɔf	sɔrɔrɔf
302	Tahi	Droppings	tɔhɔ	tələk
303	Tahi Telinga	Earwax	ɔndɔŋ-ɔndɔŋ	tɔ kɔpɔŋ
304	Tanjung	Foreland	pəsɔsɔr	tɔŋjɔŋ
305	Tas (dari bahan tenun)	Bag (of weave materials)	tɔs tekɔ tenɔn	tɔs
306	Tas (dari tali)	Bag (of string)	tɔs tekɔ tɔlɔ	tɔs
307	Teluk	Bay	tələk	tələk
308	Tembaga	Copper	Təmbɔgɔ	təmbɔgɔ

309	Tempat (menyeramkan)	Place (dreadful)	ληker	ρληγορλαν
310	Tempat Suci	Sanctum	ρληγορλαν ριρικ	ρληγορλαν (suci)
311	Tiang Perahu	Boat Pillar	σοκον ρορληυ	σαγλακ ρεραυ
312	Timah	Tin	βατον	τιμαη
313	Timah Hitam	Bauxite	βατον σαμεη	τιμαη ιρεη
314	Timbangan	Weighing -machine	Τιμβληηλη	τιμβαηηλη
315	Toko	Shop	Τοκοκ	τοκο
316	Tombak	Lance	τομβακ	τομβακ
317	Topeng	Mask	τοπεη	τοπεη
318	Tuak	Toddy	τσιυ	τσιυ
319	Tulisan	Article	τολισαν	τολισαν
320	Udara	Air	ηρωο	ηρωο
321	Untung	Profit	οντοη	οντοη
322	Upacara Kematian	Last offices	Νυαλαωατ	λυατ
323	Upeti	Tribute	ραιακ	ραιακ
324	Warisan	Heritage	ωαρισαν	ωαρισαν
325	Menekan	Depressing	Ματεκ	νακεν
326	Menempa Besi	Forging Iron	-	-
327	Menemukan	Finding	Νεμορι	νεμορκε
328	Menerima	Accepting	Νομρο	νεριμα
329	Menertawakan	Laughing at	Γεμυυ	ηγουυ
330	Mengaku	Confessing	ηλακοι	ηλακο
331	Mengambil	Taking	Νιυωυτ	ηικουκ
332	Mengambil air	Taking water	Νιυωυτ Βαηυ	ηικουκ βαηυ
333	Mengangguk	Nodding	Μαντουκ	μαντουκ
334	Mengangkat (Pergi)	Lifting (go)	μαηκατ	ηαηκατ/μαηκατ
335	Mengasah	Sharpening	ησηκαλ	ησηκαλ
336	Mengasihi	Loving	Σακακεν	ηασιηι
337	Mengawinkan	Marrying	ηεραβικηο	νικαηνε

338	Mengayuh	Pedalling	դօղկկ	դօղկկ
339	Mengecup	Kissing	դամբոյ	դամբոյ
340	Mengemudi	Driving	Nyøter	նյօր
341	Mengenal	Recognizing	դօնլ	դօնլ
342	Mengenang	Recalling	դլեյ	դլեյ
343	Mengerjakan Tanah	Doing land; ground	դօրյակնե տանհ	դօրյակնե տանհ
344	Mengetahui	Knowing	դօրտ	դօրտ
345	Menggadaikan	Mortgaging	դցլեկնօ	դցլեկնօ
346	Menggendong	Carrying on the back	Gændոյ	դցændոյ
347	Menggendong dengan sarung	Carrying on the back with case	դցընոյ ամբի սարսյ	դցændոյ դցլե սարսյ
348	Menggendong di muka (memeluk)	Carrying on the back in the face of (embracing)	դրլդկսլ	դցændոյ դլրք ԿԼԼԻ (դրլդկսլ)
349	Menggenggam	Grasping	դօթեմ	դցօթեմ
350	Menggiling	Milling	Gլլդ	նյօլք
351	Menggoreng	Frying	Gօրեյ	դցօրեյ
352	Mengharapkan	Expecting	դլրքընե	դլրքընե
353	Menghendaki Sesuatu	Wanting something	դլրքընե սօսուտ	դլրքընե սօսուտ
354	Menghirup	Breathing in	նյօրտ	դլամբո/նյօրտ
355	Mengikat	fastening	Nլենտ	նլենտ
356	Mengingat	Considering	դլդետ	դլօլդ
357	Mengintai	Peeping	նծօծօրդ	նծօծօրդ
358	Mengiringi	Accompanying	ԸԼմրդդ	դլրդ
359	Mengisi	Filling	դլսլտ	դլսնտ
360	Meguak	Opening	մբօկկ	մբօկկ
361	Mengubur	Burying	Mændեմ	դյօբօր
362	Menguliti	Skinning	դյօլտ	դյօլտ
363	Mengumpulkan	Collecting	դլօլմքըկնօ	դյօմքըլնե

364	Mengupas	Paring	ḡɔncəɽɪ	ḡɔncek
365	Menipu	Cheating	ḡʌpʊsɪ	ḡʌpʊsɪ
367	Menjaga	Taking care of	Jɔgɔ	njɔgɔ
368	Menjawab	Replying	Jʌwʌb	njʌwʌb
369	Menjemur di panas matahari	Putting to the sun [in] sun heat	Məpe	Mepe
370	Menjepit	Nipping	njepɪt	njepɪt
371	Menjinjing	Menjinjing	njinjɪŋ	njinjɪŋ
372	Menjual	Selling	ḡədɔl	ḡedɔl
373	Menjunjung	Hold high	njonjɔŋ	njonjɔŋ
374	Menolak	Refusing	nɔlʌk	nɔlʌk
375	Menukar	Converting	ḡɔpɛɽɪ	di ɽjɔlne
376	Menunggu	Awaiting	ḡəntɛɽɪ	ḡentɛɽɪ
377	Menuntun	Leading	Nʊntʊn	nontʊn
378	Menutup	Closing	Tʊtʊpən	notʊp
379	Menyentuh	Touching	Nyəkɛl	ndəmpək
380	Menyerah	Surrendering	nyərəʌh	nyərəʌh
381	Menyetujui	Agreeing	nyətʊjɔɽɪ	nyətʊjɔɽɪ
382	Menyiapkan	Preparing	nyʌpne	nyʌpne
383	Menyudahi (tr.)	Stopping (tr)	Mʌndɛk	mʌɽɛɽɪ
384	Menyuruh (pergi)	Ordering (go)	ḡɔŋkɔn	ḡɔŋkɔn
385	Menyusu	Milk	Nyʊsʊ	nyʊsʊ
386	Menyusui	Suckling	Nyʊsʊɽɪ	nyʊsʊɽɪ
387	Meraba	Grope	Gerʌyʌŋ	ndəmek
388	Merajut	Knit	nyʊlʌm	nyʊlʌm
389	Merasa Sakit	Suffer decease	Kɛɽɔsɔ Lɔɽɔ	ḡɽɔsɔ sʌkɽɪ
390	Merasai	Suffer	ḡɛɽɔsɔ	ḡɽʌsʌkne
391	Merebus	Braise	Godok	ḡɔɽɔk
392	Merobohkan	Toppling	ḡərəsʊhɽɛɽɔ	ḡʌmbɽɔkne
393	Mewarisi	Inherit	ḡɛwʌɽɪsɪ	ḡʊwʌɽɪsɪ

394	Pasang	Tide	ՄԱՏԱԴ	մատսի
395	Pelihara Binatang	Look after animal	ԴՅՐԱՎԱԻ ԿԵՎԱՆ	դիս մանօկ
396	Perang	Fight	ԴՅՐԱՐԱՆ	բարի
397	Pergi	Go	ԴԼԵԻ	դլեի/լոյր
398	Pergi Berlayar	Go to sail	ՄՅԼԿՍ ԴԵԼՅԱԻ	լոյր դելօտ
399	Pergi Mengambil	Go to take	ՄՅՆՅԴ ԴԱՄՔԵՏ	դլեի դիկօկ
400	Potong Gigi	Cut a tooth	ՆՅԵԼ ՍՆՍ	բարօր
401	Telan	Swallow	ՆԵԼԵԳ	դլեկ
402	Terjun	Plunge	ՄՍԾՍՆ	նյօբլօկ
403	Asin	Briny	ԱՏԻՆ	ասին
404	Bagus	Good	ԱՐԿ	արկ
405	Berat	Weight	ԱԲՕՏ	աբօտ
406	Belum	Not Yet	ԳՕՐՈՅ	օրօյ
407	Belum Masak	Not Yet cooked is	ԳՕՐՈՅ ՄԱՏԿ	օրօյ մատկ
408	Belum Matang	Under Done	ԳՕՐՈՅ ՄԼԵՅ	օրօյ մլեյ
409	Benci	Hateful	ԲԼԻԿԵԼ	բրօլ
410	Bengkok	Bend have	ՄՅԵՆԿՍԻ	բեյբօկ
411	Berlaki	Man	ԼՈՒԼԻ	լուլի
412	Berlemak	Fatty	ԼՅՄՍ	լեմս
413	Berminyak	Oily	ԴՅՅԵՐՍ	մնյակեն
414	Bersama-sama	Together have	ԲԼԵՅ-ԲԼԵՅ	բլեյ-բլեյ
415	Betul	Correct	ԲՅՆՅՐ	բեյբ
416	Bisu	Mute	ՏՅԻ ԲԻՍՕ ԴՅՄՅՈՅ	բիս
417	Bodoh	Stupid	ԳՕԲԼՕԿ	գօբլօկ
418	Botak	Bald	ԳՍՆԾՍԼ	բօտակ
419	Bulat	Circular	ԲՍՆԾԵՐ	բօնդեր

420	Bundar	Domed	Būnder	bōndər
421	Buruk	Ugly	əlek	elek/ʌʌ
422	Buta	Blind	Ṗɪcək	ɪcək
423	Cantik	Beautiful	ʌyʊ	ʌyʊ
424	Cemburu	Jealous	cəmborʊ	cəmborʊ
425	Cepat	Quickly	Cəpet	cəpət
426	Ceper	Ceper	Gəpeŋ	cəpər
427	Cukup	Enough	Cəkʌp	cəkʊp
428	Dangkal (Sungai)	[shallow/superficial] (river)	Cətek	cətek
429	Datar	Level off	Rɔtɔ	rɔtɔ
430	Diam	To be kept quiet	Məneŋ	məneŋ
431	Diperbolehkan	To be enabled is	ŋɔlehɪ	dɔlehɪ
432	Gagah	Gallant	gʌgʌh	gʌgʌh
433	Gagap	Stutter	gʌgʌp	gʌgʌp
434	Gelap	Darkly	Pətəŋ	pətəŋ
435	Gemuk	Fat	Ləmu	ləmu
436	Gepeng	Gepeng	Gəpeŋ	gəpeŋ
437	Giat	Impetuous	pʌtəŋ	pʌtəŋ
438	Gila	Madness	ədʌn	gəndeŋ
439	Gundul	Hairless	Bɔtʌk	gɔndɔl
440	Habis	[used up/finished]	əntek	əntek
441	Hamil	Pregnancy	Mətəŋ	mətəŋ
442	Hampir	Almost	Məh	məh
443	Hangat	Heat	ʌŋet	ʌŋet
444	Haus	Thirstily is	ŋelʌk	ŋəlʌk
445	Indah	Beautiful	ʌpɪk	ʌpɪk
446	Iri hati	Covet	məŋ	məŋ
447	Jelek	Badly is	əlek	elek/ʌʌ
448	Jinak	Tame	lɔlɔh	lɔlɔh

449	Juling	Cross – eyed	кəɾɒ	кəɾɒ
450	Kalah	Fail	КΑΛΑΗ	κΑΛΑΗ
451	Kandas	Aground is	ΑμbyΛΓ	αμbyΛΓ
452	Kaya	Rich	Σɔgəh	sugih
453	Kebahagiaan	Bliss	Κəsenɛŋɛn	kəsenəŋɛn
454	Kebakaran	[fire/burning]	Κɔbɔŋɛλɛn	kɔbɔŋɛλɛn
455	Kecegukan	Kecegukan	cegɔken	cegɔken
456	Kecut	Acetic	Κəcɔt	kəcɔt
457	Keliru	Wrong	Κəλɪɾɛλɔ	sAlɪh/kəλɪɾu
458	Kematian	Death	ΜΑτək	kəpAtɛn
459	Kena	Hit	Κənek	kənek
460	Kenal	Recognize	Κənɛλ	kənɛλ
461	Kencang	Boisterously	Wɛntɛr	bAntər
462	Kendur	Kendur	kəndɔr	kəndɔr
463	Kenyang	Fully filled	Wɛrɛg	wArək
464	Keras	Hard	Ατɔs	kəɾAs/Ατɔs
465	Kesemutan	Ant	Γəɾɪŋɪŋɛλɛn	gəɾɪŋɪŋɛn
466	Kikir	Tight-fisted	mɛɪɾt	mədɪt
467	Kokoh	Sturdy	kɔkɔh	kɔkɔh
468	Kosong	Empty	Κɔsɔŋ	kɔsɔŋ
469	Kurang	Less is	Κυɾɛŋ	kɔɾɛŋ
470	Kurus	Thin	Γəɾɪŋ	kɔɾɔs
471	Laba	Profit	kɔlɔ mɔŋgɔ	kɔlɔ mɔŋgɔ
472	Lambat	Tardy	λɔn	lAmbɛt
473	Langsing	Slender	kɔɾɔs	kɔɾɔs
474	Lebih	More	Ləbeh	lɔwɪh
475	Lelah	Fatigue	Κəsel	kəsel
476	Lemah	Weak	ləmɛh	ləmɛh
477	Lembab	Damp	ləmbɛɛb	ləmbɛɛb
478	Lembek	Flabby	əmpɔk	empɔk

479	Lembut	Soft	လၢပု	လၢပု
480	Lepas	Free	ပုဝါ	ပုဝါ
481	Licin	Slippery	လၢပုယု	လၢပုယု
482	Longgar	Diffuse	ကၢဂၢဝၢဝၢ	လၢဂၢဂၢ
483	Luas	Wide [of] is	ဝၢဝၢဝၢ	ဝၢဝၢဝၢ
484	Lumpuh	Palsied	လၢပုဝၢ	လၢပုဝၢ
485	Lunak	Soft	ၢပုဝုက	ၢပုဝုက
486	Lupa	Forget	လၢလၢ	လၢလၢ
487	Lurus	Diametrically is	ကၢဝၢဝၢ	လၢဝုဝု
488	Mabuk	Drunken	မၢဝၢဝၢ	မၢလၢပုက
489	Mahal	Costly	လၢလၢဂၢ	လၢလၢဂၢ

VERB

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
490	Pukul	Hit	ဂၢဝၢဝၢ	ဂၢဂၢဝုက
491	Curi	Steal	နယုဝၢဂၢ	နယုဝၢဂၢ
492	Ambil	Take	နယုဝၢပု	ဂၢပုကုက
493	Rampas	Hijack	ဂၢလၢပုဝၢ	ဂၢလၢပုဝၢ
494	Petik	Pluck	မၢဝုက	မၢဝုက
495	Jalan	Walk	ဝၢလၢလၢ	ဝၢလၢလၢ
496	Tidur	Sleep	တုဝု	တုဝု
497	Makan	Eat	မၢလၢဂၢလၢ	မၢလၢဂၢလၢ
498	Baca	Read	မၢဝုဝု	မၢဝုဝု
499	Minum	Drink	ဂၢဝုမၢပ	ဂၢဝုမၢပ
500	Mandi	Bath	လၢဝုဝု	လၢဝုဝု
501	Bangun	Wake up	တၢလၢဂၢ	တၢလၢဂၢ
502	Lancong	Make a trip	လၢဂၢ	လၢဂၢ/ပုဝုဝု
503	Bolos	Desert	ပုဝုလၢ	ပုဝုလၢ
504	Belanja	Buy	ပုဝုလၢဂၢ	ပုဝုလၢဂၢ

505	Duduk	Sit	Լսիցսի	լօղցօի
506	Berdiri	Stand up	իլօք	իլօք
507	Nyanyi	Sing	Նյալնյի	նյալնյ/մօցօնդի
508	Nari	Dance	Նյօցետ	նար
509	Ngajar	Teach	իլյար	իլյար
510	Berbicara	Speech	իթօթօի	իթօթօի
511	Berbisik	Whisper	Բօսեկ-բօսեկ	մբիսիկ
512	Bohong	Lie	իլրօսի	իլրօսի
513	Berkedip	Glisten	Կօտիք	կօքօք
514	Jongkok	Cringe	իցրօք	նծծծօք
515	Tunggu	Await	իթենի	իթենի
516	Nyuci	Wash	իսմբաի	իսմբաի
517	Bilas	Rinse	Գրաի	մբիլաս
518	Jemur	Put to the sun	Մօքօ	մօքօ
519	Nyapu	Sweep	Նյարս	նյարս
520	Ngepel	Mop	իթօք	իթօք
521	Sisir	Comb	Երիկաս	սօր/յրիկաս
522	Rias	Make up	Մալակ	մալակ
523	Potong	Cut	իթօք	նօցօլ
524	Robek	Tear	Տսւեկ	նյօւեկ
525	Patah	Broken	Կտցցել	տցցօլ
526	Tulis	Write	Նսլիս	նսլիս
527	Tabrak	Bump	Նալբրակ	նա:բրակ
528	Telepon	Call	նելթօն	նելթօն
529	Hapus	Erase	Մբսեկ	մբսեկ
530	Angkat	Lift	իլիկատ	իլիկատ
531	Dorong	Push	Նյօթօի	նյօթի
532	Tarik	Pull	Նարիկ	նարիկ
533	Cium	Kiss	ալմբսի	իլալմբսի
534	Peluk	Hug	Մելօք	մելօք

535	Kunyah	Munch	ḡḡnyʌh	ḡḡnyʌh
536	Tusuk	Jab	nʊsʊk	nʊsʊk
537	Senyum	Smile	Gemʊyʊ	ḡḡyʊyʊ
538	Undur	Postpone	mʊndʊr	mʊndʊr
539	Diam	Silently	Meneḡ	mənəḡ
540	Tampar	Slap	ḡʌpʌk	ḡʌmpʌḡ
541	Tendang	Kick	Njejeg	nəndʌḡ
542	Lempar	Throw	ḡʌntem	ḡḡncʌne
543	Buka	Open	Mbʊkʌk	mbʊkʌk
544	Tutup	Cover	Nʊtʊp	nʊtʊp
545	Seret	Trailing	Seret	nyərət
546	Banting	Lambaste	Mbʌntiḡ	mbʌntiḡ
547	Cabut	Abstract	Nyʌbʊt	ḡʌbʊt
548	Jahit	Sew	Njʌhit	ḡʌt
549	Jemput	Fetch	Nyʊpsʊl	nyʊsʊl
550	Jaga	Take care	Jʊḡḡ	jʊḡḡ
551	Ronda	Partly	rʊndʌ	rʊndʌ
552	Nikah	Marriage	Kʌwen	rʌbi
553	Cerai	Divorce	Pəḡʌtʌn	cərʌi
554	Kejar	Pursue	ḡəjer	ḡəjʌr
555	Lari	Run	Məʌlyʊ	mbʌlyʊ
556	Toleh	Turn around	Nʊleh	nʊleh
557	Melotot	Goggle	Məndelɪk	məndelɪk
558	Buang	Throw away	ḡḡʊwʌk	ḡḡʊwʌk
559	Terbang	Fly	Mɪber	mɛbʊr
560	Renang	Swim	ḡelʌḡi	ḡʌḡi
561	Tenggelam	Sink	Kəcelep	kədɛləp
562	Melayang	Float	ḡəʌyʌḡ	ḡʌyʌḡ
563	Pakai	Wear	ḡʌḡḡ	ḡḡʌwə
564	Tunjuk	Show	nʊḡjʊk	nʊḡjʊk

565	Tanya	Ask	Ṭakɔn	takɔn
566	Jawab	Answer	Njɔwɔb	njɔwɔb
567	Ubah	Alter	ŋɔbɔh	ŋɔbɔh
568	Janji	Promise	Janji	janji
569	Terima	Accept	Nəɾɪmɔ	nəɾɪmɔ
570	Beri	Give	ŋɔwɛɾɪ	ŋɔwəɪ
571	Jual	Sell	ŋɛdɔl	ɔdɔl
572	Beli	Buy	Tɔkɔ	tokɔ
573	Pecah	Break	Pɛcɔh	pəcɔh
574	Mancing	Fishing	Mɔncɛŋ	mɔncɛŋ
575	Dayung	Oar	dɔyɔŋ	dɔyɔŋ
576	Layar	Sail	lɔyɔɾ	lɔyɔɾ
577	Tanam	Plant	Nɔndɔɾ	nɔnɔm
578	Sebar	Disseminate	nyəbɔɾ	nyəbɔɾ
579	Belajar	Learn	sɪŋɔs	sɪnɔs
580	Raba	Grope	Gəɾɔyɔŋ	ŋɾɔbɔ
581	Nyontek	Imitate	Nyɔntɔh	nyɔntɔ
582	Dorong	Push	Nyɔɾɔŋ	ndɔɾɔŋ
583	Tipu	Cozenage	ŋɔɾɔsɪ	ŋɔɾɔsɪ
584	Tiup	Breeze	Nyɛmɾɔŋ	nyəbɔl
585	Telan	Swallow	ŋɛlɔg	nəɔɔn
586	Panjat	Climbing	Mənek	mənek
587	Getar	Jolt	Gəter	gəɔɾ
588	Dengkur	Snore	ŋɔɾɔk	ŋɔɾɔk
589	Bungkus	Bale	mbɔŋkɔs	mbɔŋkɔs
590	Pinjam	Borrow	Nyələh	njɔləh
591	Balik	Return	bɔɔk	bɔɔk
592	Pulang	Go home	Mɔləh	bɔɔk
593	Memulas	Stomach-ache	mɔɔs	mɔɔs
594	Mengecat	Paint	ŋɛcɛt	ŋɛcɛt

595	Tepuk	Clap	nəpək	nəpək
596	Tumpuk	Heap	Nɔmpək	nɔmpək
597	Jinjit	Stand on foot fingers	jinjit	jinjit
598	Goyang	Rickety	Gɔyanɲ	gɔyɒɲ
599	Tekan	Depress	Mətek	nəken
600	Pencet	Depress	Məncet	məncet
601	Tembak	Shoot	Nəmbək	nəmbək
602	Cubit	Pinch	Nyətut	njwɪt
603	Jepit	Nip	jəpt	jəpt
604	Rayu	Appeal	rɒyɔ	rɒyɔ
605	Kocok	Shake	ɲɔcək	kɔcək
606	Lewat	Pass	Lɪwɒt	ləwɒt
607	Sogok	Bribe	sɔgək	sɔgək
608	Kumpul	Gather	Kɔmpɔl	kɔmpɔl
609	Ingin	Wish	Kepɛɲɛn	pəɲɛn
610	Ragu	Doubt	rɒgɔ	rɒgɔ/rɔɲ pɒtɪ pərcɔyɔ
611	Lukis	Paint	lɔkɪs	lɔkɪs
612	Bongkar	Unload	bɔŋkɒr	bɔŋkɒr
613	Ikut	Follow	Mɪlɔ	mɪlɔ
614	Periksa	Check up	Pɛrɪksɔ	pɪksɔ
615	Seduh	Boil	Nyɔrɔt	ɲəcɔm
616	Pinta	Ask	ɲjɒlɔk	ɲjɒlɔk
617	Kerja	Work	Mɛgɒwə	məgɒwə/məgɒwɛ
618	Kirim	Send	ɲɪɪɪm	ɲɪɪm
619	Kemana	Where	Nɒɲndɪ	ndɛk ndɪ
620	Kesini	Come here	Mɛrɪɲɪyɔ	məɛnɛ
621	Cinta	Love	Dɛmɛn	tɛsɪnɒ
622	Benci	Hate	Bɒɲkɛl	pəgɛl
623	Kangen	Miss	kɒɲɛn	kɒɲɛn

624	Hidup	Life	տւր	տր
625	Berhasil	Success	բըրհասիլ	բըրհասիլ
626	Gagal	Fail	ցալցալ	ցալցալ
627	Mabuk	Drunk	Mendem	մալբոկ
628	Sengat	Sting	əntob	əntob
629	Beritahu	Tell	ըրտորի	ըրտորի
630	Saring	Filter	Նյարդ	սարդան
631	Adu	Confront	ըլսո	ըլսո
632	Suruh	Ask	ըրդկոն	ըրդկոն
633	Belah	Cut	Նսղել	մեկեկեկ
634	Lupa	Forget	Լալի	լի
635	Jatuh	Fall	Շեւ	շեւոկ
636	Pijit	Massage	Միյտ	մյիտ
637	Keluar	Go out	Մտ	մտ
638	Disana	There	Որդ Կոն	որդ կոն
639	Ingat	Remember	əleŋ	լեղ
640	Tindih	Overlap	nndh	nndh
641	Buang	Throw away	ըցօւակ	ըցօւակ
642	Bagi	Devide	մար	մբալ/մար
643	Bakar	Burn	ըծոր	մբակար
644	Takjub	Amazed	ըցօմօն	ըցօմօն
645	Hilang	Lost	լաղ	լաղ
646	Tangkap	Cath	Նյեկ	նյեկ
647	Bedah	Operate on	մբեմ	մբեմ
648	Ikat	Fasten	իկտ	տի
649	Jinjing	Bring on easily	նյոնյո	նյոնյո
650	Lewat	Pass	Լրատ	լեւատ
651	Sembelih	Slaughter	Մբեհ	մբեհ
652	Seri	Equal	քոն	քոն
653	Tebuk	Perforate	տեւոկ	-

654	Jual	Sell	ηedɔl	adɔl
655	Aduk	Swirl	ηodek	ηodek
656	Sampai	Arrive	Gaduk	təkɔ
657	Tumbang	Fall down	Rɔbɔh	ambɔk
658	Bocor	Leaky	Bɔcɔr	bɔcɔr
659	Hafal	Memorize	aral	aral
660	Terdampar	Stranded	tɔrdampar	-
661	Lahir	Born	Lahir	lahir
662	Asah	Sharpen	asah	-
663	Kalah	Fail	Kalah	kalah
664	Cekek	Strangle	təkek	təkek
665	Tagih	Ask	nagh	nagh

NOUN, FRUIT, PLANT, ANIMAL AND FOOD

NO	BAHASA	ENGLISH	OSING	JAVANESE
666	Mangga	Mango	əpɔh	pəlem
667	Jeruk	Orange	Jərɔk	jərɔk
668	Anggur	Grape	ahgɔr	ahgɔr
669	Durian	Durian	Dɔren	dɔren
670	Nangka	Jackfruit	Nɔɲkɔ	nɔɲkɔ
671	Kelapa	Coconut	Kelɔpɔ	kəɔpɔ/kambɪl
672	Ketela	Tapioca	Telɔ	sawi
673	Beringin	Wishing	Rɪɲɪn	rɪɲɪn
674	Kamboja	Combodia	Kambɔja	kambɔja
675	Bunga	Flower	Kembah	kəmbah
676	Kembang sepatu	Hibiscus	-	-
677	Gugur	Fall	gugɔr	-

678	Base	-	-	-
679	Pare (nasi jamuan)	-	բաբ	բաբ
680	Sate	Satai	Տաթ	սաթ
681	Silikaya	-	-	-
682	Sawo	Sapodilla	Տաւօկ	սաւօ
683	Bangau	Stork	-	-
684	Kucing	Cat	Կօբոյ	կօբոյ
685	Belalang	Grasshopper	Վալալոյ	վալալոյ
686	Kerbau	Buffalo	Կեբօ	կեբօ
687	Sapi	Cow	Տաբլ	սաբլ
689	Lumba-lumba	Dolphin	Լսմբա-Լսմբա	-
690	Tuna	Tuna	Դսնա	-
691	Ikan peri	Ray	Իւակ Քալլ	-
692	Ikan	Fish	Իւակ	իւակ
693	Apa	What	Քալան	ոքօ
694	Hiu	Shark	Իրս	-
695	Gak jadi	Cancel	Օրա Տիծօ	րա Տիծօ
696	Kesana	Go there	Մերօնօ	րօնօ
697	Itu	That	Իկաւ	կաւ
698	Begitu	So	Գեդլգաւ	դօնօ
699	Setuju	Agree	Տեւլլաւ	սեւլլօ
700	Tidak	No	օբոյ	օդլակ
701	Makan ringan	Snack	-	-
702	Rokok	Cigarette	սօտ	սօծօ/րօկօկ
703	Pura	Temple	Քրա	քօրօ
704	Candi	Temple	Շանլ	Շանլ
705	Candi bentar	Traditional gate	-	-
706	Kipas	Fan	Կլրա	լրլ/ կլրա
707	Balon	Balloon	Քօլենծօլան	քլեմծօլան
708	Ikat pinggang	Belt	օբեկ	սաբօկ

709	Sepeda	Bicycle	Səpeda	pədəh
710	Desa	Village	Dəsə	dəsə/dəsə
711	Bidai	-	-	-
712	Tekukur	Bird	dərkəkə	dərkəkə
713	Pisang	Banana	Gədəŋ	gədəŋ
714	Turi	-	Turi	turi
715	Babi	Pig	Babi	cəleŋ
716	Laut	Sea	Səgərə	lət/səgərə
717	Udang	Prawn	uraŋ	uraŋ
718	Kepiting	Crap	Kəpitiŋ	kəpitiŋ
719	Sayur	Vegetable	səyur	səyur/jaŋŋan
720	Kelakuan	Attitude	pələh	pələh
721	Toko	Shop	Təkək	təkək
722	Bola	Ball	Bal	bal
723	Tembakau	Tobacco	Bləkək	mbləkək
724	Kelelawar	Bat	Ləwə	ləwə
725	Sangkar	Hutch	Kurəŋ	kurəŋ
726	Obat	Medicine	əbat	əbat/jamə/pil
727	Tamu	Guest	Dəyər	dəyər
728	Taman	Park	Tamən	-
729	Pasar	Market	Pasər	pasər
730	Benang	Yarn	Bələk	bələh
731	Benang jahit	Sew yarn	Bələk Jait	bələh jait
732	Arloji	Watch	gələŋ jam	gələŋ jam
733	Tangga	Step	əndə	əndə
734	Racun	Poison	Racən	racən
735	Penggaris dari tali atau benang	Rod ruler	-	-
736	-	-	-	-
737	Tokek	Home lizard	Təkək	təkək

738	Ayam	Chicken	Ράτεκ	pitk
739	Cermin	Mirror	Κρόσο	kɔɔɔ/kɔɔɔ
740	Semat	-	-	-
741	Tukang kayu	Carpenter	Τύκαη Κλυυ	-
742	Merpati	Pigeon	Δορο	dɔɔɔ/dɔɔɔ
743	Loloh	Traditional herb	γλυυ	-
744	Payung	Umbrella	Ρλυυη	ɔɔɔɔ
745	Bata	Brick	Βοτο	bɔɔɔ
746	Kapas	Cotton	Καρπας	kɔɔɔɔ
747	Bekas	Secondhand	λοησοταν	kɔɔɔɔ/λοησοταν
748	Asap	Smoke	Wəlek	kɔɔɔɔ/kɔɔɔɔ
749	Semua	All	Κλbeh	kɔɔɔɔ
750	Kerang	Cockles	κəɔɔη	kəɔɔη
751	Baru saja	A while ago	Βυυ Βλεη	-
752	Jarang	Seldom	γλγλη	-



APPENDIX III

SWADESH WORDLISTS

Table 1: Human Being and The relationship

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
1	Orang	People	owɔŋ	owɔŋ
2	Laki – laki	Male	lɔnɔŋ	lɔnɔŋ
3	Perempuan	Female	wɔdɔn	wɔdɔn
4	Suami	Husband	rɔbɪ	Bojo
5	Isteri	Wife	rɔbɪ	Bojo
6	Bapak	Father	ɔpɔk	ɔjɔh
7	Ibu	Mother	mɔk	buk e
8	Anak	Child	lɔre	ɔnɔk
9	Nama	Name	ɔrɔn	Jeneŋe
10	Siapa	Who	sɔpɔ	sɔpɔ

Table 2: Possessive pronoun

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
11	Saya	I	ɪsɔn	ɔkɔ
12	Kamu (tunggal)	You (singular)	ɪrɔ	sɔmpɔɔn
13	Dia/ia	He/she	rɪkɔ	sɔmpɔɔn
14	Kami	We	rɪkɔ	ɔwɔk dewe
15	Kita	We	kɔbeh	ɔwɔk dewe
16	Kamu (jamak)	You (plural)	sɪrɔ	kɔ:e
17	Mereka	They	kɔbeh	kɔbeh

Table 3: Part of Human body

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
18	Tangan	Hand	tɔŋɔn	tɔŋɔn
19	Kaki	Feet	sɪkɪ	sɪkɪ
20	Kulit	Skin	kɔlɪr	kɔlɪr
21	Punggung	Back	bɔyɔk	bɔyɔk
22	Perut	Stomach	wɔtɔŋ	wɔtɔŋ
23	Tulang	Bone	belɔŋ	belɔŋ
24	Usus	Intestine	ɔcɔs	ɔcɔs
25	Hati	Liver	gɔleh	hɔtɪ
26	Susu	Bosom	sɔsɔ	sɔsɔ
27	Bahu	Shoulder	pɔndɔk	pɔndɔk
28	Darah	Blood	gɔth	dɔrɔh

29	Kepala	Head	ndʌs	sɪʌh
30	Leher	Neck	gʊlʊ	gʊlʊ
31	Rambut	Hair	rʌmbʊt	rʌmbʊt
32	Hidung	Nose	ɪrʊŋ	ɪrʊŋ
33	Mulut	Mouth	ɕʌŋkəm	lʌmbe
34	Gigi	Tooth	ʊntʊ	ʊntʊ
35	Lidah	Tongue	ɪlʌt	ɪlʌt
36	Telinga	Ear	kʊpɪŋ	kʊpɪŋ
37	Mata	Eye	mʊtʊ	mʊtʊ
38	Daging	Flesh/meat	dʌŋŋ	dʌŋŋ

Table 4: Animals

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
39	Anjing	Dog	ʌsʊ	ʌsʊ
40	Tikus	Mouse	tɪkʊs	tɪkʊs
41	Ular	Snake	ʊlʊ	ʊlʊ
42	Cacing	Worm	ɕʌɕɪŋ	ɕʌɕɪŋ
43	Kutu	Flea	tʊmp	tʊmp
44	Nyamuk	Mosquito	rəŋt	<u>nyamok</u>
45	Laba-laba	Spider	kəlʊwʊŋ	ʊŋgʊ-ʊŋgʊ
46	Ikan	Fish	ɪwʌk	ɪwʌk
47	Burung	Bird	mʌnʊk	mʌnʊk
48	Telur	Egg	dʊg	endʊk
49	Sayap	Wing	sɪwɪ	sɪwɪ
50	Bulu	Fur	wʊlʊ	wʊlʊ
51	Terbang	Fly	mber	mber
52	Ekor	Tale	bʊntʊt	bʊntʊt

Table 5: Plants

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
53	Kayu	Wood	kʌyʊ	kʌyʊ
54	Rumput	Grass	sʊkət	sʊkət
55	Dahan	Bough	-	-
56	Daun	Leaf	gʊdʊŋ	gʊdʊŋ
57	Akar	Root	ɪyʊt	ɪyʊt
58	Bunga	Flower	kəmbʌŋ	kəmbʌŋ
59	Buah	Fruit	bʊʌh	bʊʌh
60	Tanam	Plant	tʌndʊr	tʌndʊr
61	Tumbuh	Grow	ʊrɪp	ʊrɪp

Table 6: Food and Beverages

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
62	Menanak	Cook	mAsak	mAsak
63	Makan	Eat	mAdah	mAdah
64	Minum	Drink	ḡombe	ḡombe
65	Gigit	Nip	nyokot	nyokot
66	Kunyah	Munch	ḡonyah	ḡonyah
67	Menghisap	Sipping	nyədət	nyədət
68	Muntah	Puking	montah	montah

Table 7: House and its parts

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
69	Rumah	House	ḡmah	ḡmah
70	Atap	Roof	ḡlḡḡn	dokor

Table 8: Object, appliance and nature

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
71	Jalan	Way	dAlAn	jAlAn
72	Jarum	Needle	dḡm	dḡm
73	Tali	Rope	tAlAl	tAlAl
74	Debu	Dust	ləbḡ	bletok
75	Abu	Dusty	Awḡ	Awḡ
76	Api	Fire	gəni	gəni
77	Asap	Smoke	wəlek	wəlek
78	Garam	Salt	ḡyah	ḡyah
79	Tanah	Land	ləmah	ləmah
80	Batu	Stone	wAtḡ	wAtḡ
81	Pasir	Sand	pAsik	pAsik
82	Air	Water	bAnyḡ	bAnyḡ
83	Laut	Sea	səḡḡḡ	səḡḡḡ
84	Sungai	River	kAl	kAl
85	Hujan	Rain	ḡdAn	ḡdAn
86	Minyak	Oil	leḡḡ	leḡḡ
87	Lemak	Fat	leḡḡn	leḡḡn
88	Ludah	Spit	idḡ	idḡ
89	Hutan	Forest	AlAs	AlAs
90	Langit	Sky	leḡt	leḡ:t
91	Awan	Fog	AwAn	AwAn
92	Kabut	Cloud	kAbḡt	kAbḡt
93	Bulan	Moon	ḡlAn	ḡlAn
94	Bintang	Star	lntAh	lntAh
95	Kilat	Flash	ḡlḡp	ḡlḡp

96	Guntur	Thunder	glödög	glödög
97	Angin	Wind	ληον	ληινα

Table 9: Deed and Work

No	Bahasa	English	Osing	Javanese
98	Berjalan	Walk	mlakɔ	mlakɔ
99	Datang	Come	tekɔ	tekɔ
100	Belok	Turn	mələŋgɔk	mələŋgɔk
101	Renang	Swim	jəbɔɾaŋ	renanŋ
102	Pikir	Think	mikɪɾ	mikɪɾ
103	Nafas	Breathe	ʌmbekʌŋ	ʌmbekʌŋ
104	Nyawa	Soul	nyɔwɔ	nyɔwɔ
105	Cium	Kiss	ʌmbɔŋ	ʌmbɔŋ
106	Tawa	Laugh	gəməyɔ	goyɔ
107	Tangis	Weep	nəŋis	nəŋis
108	Dengar	Hear	kɾɔŋɔ	kɾɔŋɔ
109	Lihat	See	dələk	dələk
110	Menguap	Yawn	ʌŋɔɾaŋ	ʌŋɔ
111	Tidur	Sleep	tɔɾɔ	turu
112	Berbaring	Lay	ləyeh - ləyeh	ləyeh - ləyeh
113	Mimpi	Dream	mɪmpɪ	ŋɪmpɪ
114	Duduk	Sit	lɔŋgɔh	lɔŋgɔh
115	Berdiri	Stand	ŋʌdek	nyʌdek
116	Berkata	Speak	ŋɔmɔŋ	ŋɔmɔŋ
117	Menjahit	Sew	jʌhit	jʌitʌŋ
118	Berburu	Hunt	bɔɾɔ	bɔɾɔ
119	Menembak	Shoot	təmbʌk	nembʌk
120	Menikam	Stabbing	nyɔdɔk	nyɔlɔŋ
121	Memukul	Hit	ŋʌntem	gɛɾɔk
122	Mencuri	Steal	nyɔlɔŋ	nyɔlɔŋ
123	Membunuh	Kill	mʌtenɪ	mʌtenɪ
124	Menggaruk	Scratch	kɔkɔɾ	ŋɔkɔɾ
125	Memotong	Cut	nɔgel	ŋetɔk
126	Membelah	Split	belʌh	isi:gar
127	Bekerja	Work	məgʌwe	kəɾjɔ
128	Memilih	Choose	mələh	milih
129	Memeras	Extort	pərəs	mərəs
130	Memegang	Hold	nyəkɛl	nyəkɛlib
131	Menggali	Dig	mʌcɔl	ŋedɔk
132	Membeli	Buy	tɔkɔ	tɔkɔ
133	Membuka	Open	bɔkʌk	dibɔkʌ
134	Menumbuk	Pound	tɔmbɔk	dɾɔlek
135	Melempar	Throw	lempʌɾ	dʌntʌlɪnɪ
136	Meniup	Breeze	nyəbɔl	disebɔl

137	Membakar	Burn	bakār	tibəl
138	Bersembunyi	Hid	seŋdan	delk
139	Ikat	Fasten	tali	nalen

Table 10: Characteristics and Condition

No	Bahasa	English	Osing	Java
140	Kotor	Dirty	kətor	rəgət
141	Tahu	Knew	wəron	roh
142	Takut	Afraid	wədi	wədi
143	Mati	Dead	matu	mati
144	Hidup	Life	urp	urp
145	Tajam	Sharp	landep	landep
146	Tumpul	Blunt	gəblok	parak
147	Jatuh	Fall	tibə	cəplək
148	Busuk	Rotten	bəsək	bəsək
149	Alir	Flow	ml	ml
150	Panas	Hot	panas	panas
151	Dingin	Cold	adem	adem
152	Kering	Dry	garŋ	garŋ
153	Basah	Wet	kəpəs	teles
154	Berat	Heavy	abət	abət
155	Naik	Up	nompak	Mungh
156	Dekat	Near	jədek	jədek
157	Jauh	Far	adəh	adəh
158	Kecil	Small	cilik	cilik
159	Besar	Big	gədi	gədi
160	Pendek	Short	cəndek	cəndek
161	Panjang	Long	dəwə	dəwə
162	Tipis	Thin	tipis	tipis
163	Tebal	Thick	kandel	kandel
164	Sempit	Narrow	səmpit	səmpit
165	Lebar	Wide	ombə	ombə
166	Malu	Shy	isin	isin
167	Tua	Old	towek	towek
168	Baru	New	anyak	anyak
169	Baik	Good	apik	apik
170	Jahat	Bad	jahat	kəreŋ
171	Benar	True	benər	benər

Table 11: Pain and Disease

No	Bahasa	English	Osing	java
----	--------	---------	-------	------

172	Sakit	ill	lɔrɔ	lɔrɔ
173	Bengkak	Bloated	ʌbɔ	ʌbɔ

Table 12: Number

No	Bahasa	English	Osing	Java
174	Hitung	Count	ŋjɪr	ɪtɔŋ
175	Satu	One	sɪj	sɪj
176	Dua	Two	lɔkɔ	lɔrɔ
177	Tiga	Three	təlɔ	təlɔ
178	Empat	Four	pɔpɔt	pɔpɔt
179	Enam	Six	enbəm	enbəm

Table 13: colors

No	Bahasa	English	Osing	Java
180	Hitam	Black	lɔmɛŋ	ɪrɔŋ
181	Putih	White	pɔtɪh	pɔtɪh
182	Merah	Red	ʌbɔŋ	ʌbɔŋ

Table 14: Time

No	Bahasa	English	Osing	Java
183	Malam	Night	bɛŋɪ	wɛŋɪ
184	Tahun	Year	tɔhɔn	tɔhɔn
185	Hari	Day	dɪnɔ	dɪnɔ
186	Depan	Front	ŋɔrɔp	ŋɔrɔp

Table 14: Direction

No	Bahasa	English	Osing	Java
187	Kiri	Left	ɪwɔ	ɪwɔ
188	Kanan	Right	kɔnɔn	tɔŋɛn
189	Di dalam	Inside	nɔŋ jɔrɔ	jɔrɔ
190	Di atas	Above	nɔŋ dɔwɔr	dɔwɔr
191	Di bawah	Below	nɔŋ ŋɛsɔr	ŋɛse
192	Dimana	Where	nɔŋɛdɪ	nɔŋɛdɪ

Table 16: Functional words

No	Bahasa	English	Osing	Java
193	Ini	This	ɪkɪ	ɪkɪ
194	Itu	That	ɪkɔ	ɪkɔ

195	Apa	What	ᵛᵛᵛᵛ	ᵛᵛᵛ
196	Lain	Other	ᵛᵛᵛ	seje
197	Semua	All	kᵛbeh	kᵛbeh
198	Dan	And	ᵛᵛ	ᵛᵛ
199	Jikalau	If	kᵛᵛᵛᵛ	yen
200	Bagaimana	How	kᵛᵛᵛᵛᵛ	Pie



APPENDIX V

PICTURE OF INFORMANT





APPENDIX IV

LIST OF INFORMANTS OSING LANGUAGE

1. Name : Nur Cahyono
Age : 40 year
Address : Kemiren Villange
Occupation : Entrepreneur



2. Name : Novita Sari
Age : 28 year
Address : Taman Suruh
Occupation : Entrepreneur



3. Name : Dwi Budi Hartono
Age : 32 year
Address : Kemiren Villange
Occupation : Entrepreneur.





KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Jalan A.Yani No. 67 Singaraja Bali Kode Pos 81116

Telepon (0362) 21541 Fax. (0362) 27561

Laman: fbs.undiksha.ac.id

Nomor : 1501/UN48.7.1/DT/2019

2 Mei 2019

Perihal : Permohonan Izin Penelitian

Yth. Kepala Desa Kimiren, Kecamatan Glagah, Kabupaten Banyuwangi
di Banyuwangi

Dalam rangka pengumpulan data untuk menyelesaikan Skripsi/Tugas Akhir, dengan hormat kami mohon agar Bapak/Ibu mengizinkan mahasiswa di bawah ini:

Nama	: Luh Dewi Astari
NIM	: 1512021246
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Inggris
Jenjang	: S1
Tahun Akademik	: 2018/2019
Judul	: The Phonetics of <i>Osing</i> Dialect In Kemiren Village, Banyuwangi

untuk mencari data yang diperlukan pada institusi yang Bapak/Ibu pimpin. Atas perhatian dan bantuan Bapak/Ibu, kami ucapkan terima kasih.



a.n. Dekan,
Wakil Dekan I,

Prof. Dr. I Nyoman Adi Jaya Putra, M.A.
NIP. 196203191987031001

Tembusan:

1. Dekan FBS Undiksha Singaraja
2. Kaprodi. Pendidikan Bahasa Inggris



PEMERINTAH KABUPATEN BANYUWANGI
 KECAMATAN GLAGAH
KANTOR KEPALA DESA KEMIREN
 Jln. Perkebunan Kalibendo No. 238 Telp.(0333) 410422
K E M I R E N

SURAT KETERANGAN
 Nomor : 470/ 160 /429.503.02/2019

Yang bertanda tangan dibawah ini

Nama : LILIK YULIATI
 Jabatan : Kepala Desa Kemiren

Dengan ini memberikan Keterangan yang sebenar - benarnya bahwa:

Nama : LUH DEWI ASTARI
 NIM : 1512021246
 PRODI : S1 Pendidikan Bahasa Inggris

Bahwasannya yang bersangkutan benar telah melakukan penelitian di Desa Kemiren, Glagah, Kab. Banyuwangi pada tanggal 6 Mei s/d 8 Mei 2019 dengan judul "**THE PHONETICS OF OSING DIALECT IN KEMIREN VILLAGE, BANYUWANGI**" di Desa Kemiren Kecamatan Glagah Kabupaten Banyuwangi.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat agar dipergunakan sebagaimana mestinya dan mohon periksa adanya.

Dibuat di : Kemiren
 Pada tanggal : 8 Mei 2019



CURRICULUM VITAE



Luh Dewi Astari was born at September, 9th 1997 in Penarukan. She is 22 years old. She is the first daughter from Gede Arta and Kadek Rela Rantiani. She was started her first education in primary school at SDN 5 Penarukan in 2003 and graduated in 2009. She joined the secondary school in 2009 at SMPN Saraswati Singaraja and graduated in 2012. In 2012, she joined the senior high school at SMAN 3 Singaraja. In senior high school, she was in social Class and graduated from that school in 2015. After finishing her study in senior high school, she continued her study in Ganesha University of Education and took English Language Education Department. During 4-year education in the university, she was in G class or Glorious class.

She completed her undergraduate degree program after writing a thesis entitled “THE PHONETICS OF *OSING* DIALECT IN KEMIREN VILLAGE, BANYUWANGI”.

